

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 37 (1964)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

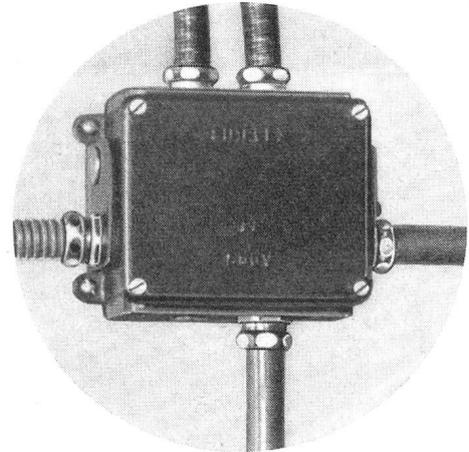
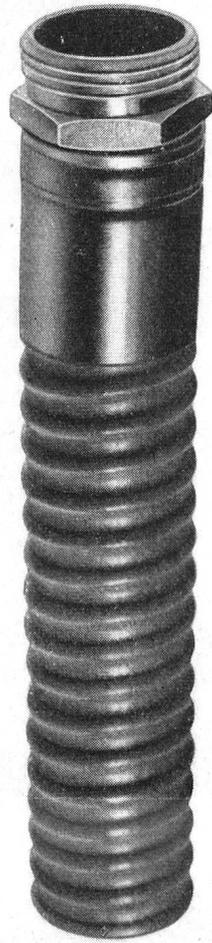
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**camille
bauer**



Basel
Bern
Zürich
Lugano
Neuenburg
Genf

Neue
Verschraubungen
mit wesentlichen
Vorteilen

Camille Bauer
Aktiengesellschaft

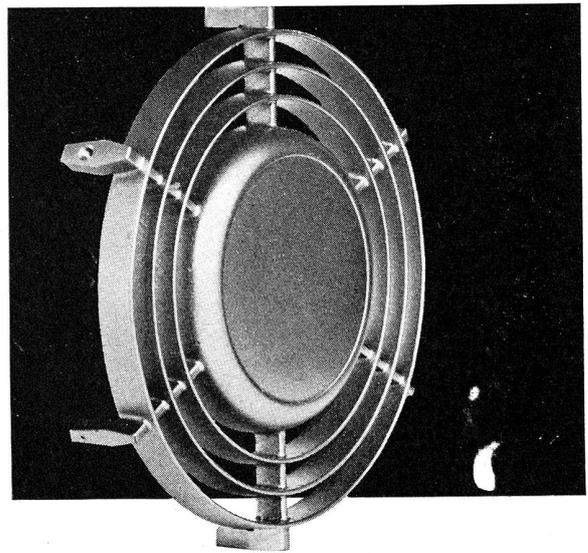
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen



Ihr bewährter
Lieferant von
Telefonmaterial

OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros
Sihlquai 125 - Postfach Zürich 23 ☎ 051/42 33 11



INCA-Druckguss kann Ihnen ungeahnte Vorteile bieten. Besprechen Sie Ihre Probleme mit uns, bevor alle Details festliegen. Wir stellen Ihnen unsere langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung. - Wählen Sie INCA-Druckguss.

INJECTA AG

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg.
(Schweiz) Tel. (064) 3 82 77

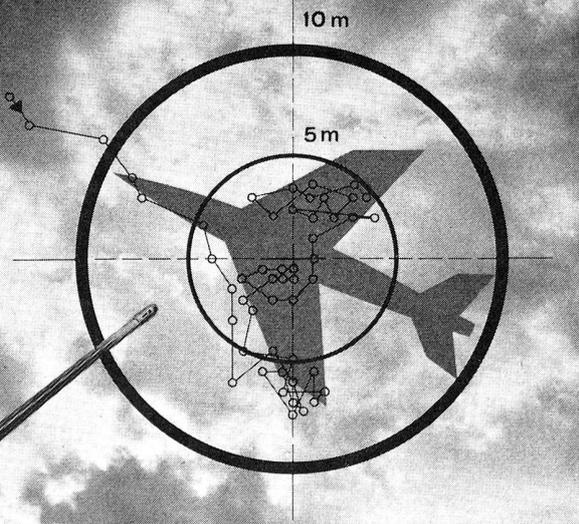
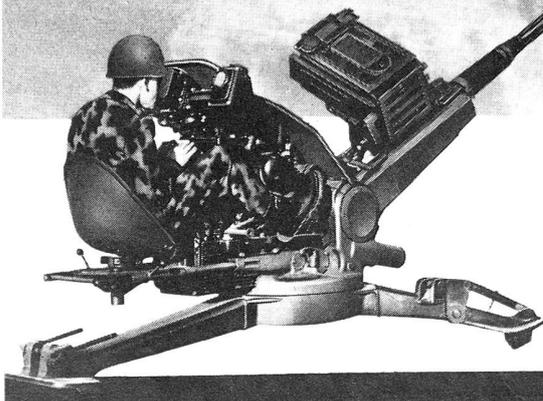
HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE



**La meilleure protection antiaérienne
des troupes combattantes
garantie par les armes conventionnelles**
Canon de DCA et infanterie Hispano Suiza HS 831 L
avec visée Hispano Suiza-Galileo

Arme automatique efficace et robuste à commande hydraulique
Grande concentration de feu: 11 coups par seconde
Poids de l'obus: 360 gr.
Très grande précision de tir grâce à la nouvelle visée
avec calculateur

Dispersion: Toulon 1961, vol no. 2683



Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683

Wirksamer Flabschutz durch konventionelle Waffen

30-mm-Flab- und Infanteriekanone
Hispano Suiza 831-L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier

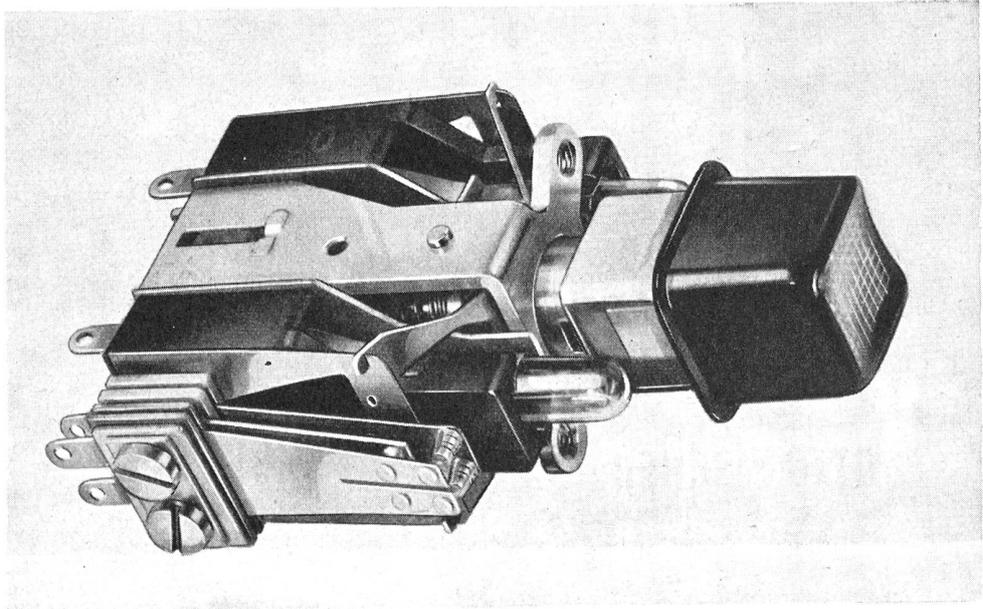
Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungs-
fähigem, hydraulischem Antrieb

Grosse Feuerkonzentration

Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem
Rechenschieber



Die ALBIS -Zweifarb-Leuchttaste ...



erlaubt den Aufbau der ALBIS-Chefstationen kompakt zu gestalten, da die Anzeigeorgane wie z. B. „Anruf“, „Besetzt“, „Halten“ usw. in der Taste selbst eingebaut sind. Die Anzeige des jeweiligen Betriebszustandes direkt mit der Taste bedeutet zudem noch einfachere und übersichtlichere Bedienung.

Wir senden Ihnen gerne unsere Druckschrift über die vielseitigen Möglichkeiten der ALBIS-Chefstationen.



ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich